

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΒΕΡΝΗΣ
GRIECHISCHE GEMEINDE BERN COMMUNAUTE HELLENIQUE DE BERNE
3000 Bern www.grgb.ch

Δευτέρα 23 Μαρτίου 2015



Πάσχα 2015- Πρόσκληση

Αγαπητά μέλη και φίλοι της Κοινότητας γεια σας

Σας καλούμε και θα χαρούμε να γιορτάσουμε όλοι μαζί την Ανάσταση του Κυρίου και την μεγάλη γιορτή της Αγάπης ,το Πάσχα με τα παραδοσιακά κόκκινα αυγά, αρνιά και τσουρέκια.

Λειτουργία:

Το Μεγάλο Σάββατο 11 Απριλίου 2015 θα τελεστεί στον Ιερό Νάο Inselkapelle στη Βέρνη η Θεία Λειτουργία και η Τελετή της Αναστάσεως. **Ωρα έναρξης της Λειτουργίας 18.30.** Υπενθυμίζουμε ότι το «Χριστός Ανέστη» θα ψαλεί στο προαύλιο της εκκλησίας στην αρχή της Λειτουργίας, γι αυτό παρακαλείστε να μην αργοπορήσετε. (Στο Ναο μπορείτε να φτάσετε και με το λεωφορείο νούμερο 11 από το σταθμό και να κατεβείτε στη στάση Bremgartenfriedhof).

Οι επόμενες **Θείες Λειτουργίες** θα τελεστούν ως εξής

Κυριακή 24 Μαΐου 2015 ώρα 10:30 το πρωί

Κυριακή 28 Ιουνίου 2015 ώρα 10:30 το πρωί

Κυριακή 27 Σεπτεμβρίου 2015 ώρα 10:30 το πρωί

Κυριακή 25 Οκτωβρίου 2014 ώρα 10:30 το πρωί

Κυριακή 22 Νοεμβρίου 2015 ώρα 10.30 το πρωί

Πασχαλινό Γλέντι:

Για το Πασχαλινό γλέντι σας περιμένουμε την Κυριακή 12 Απριλίου 2015 στο **Sternensaal Bümpliz** (Bümplizstrasse 119 ,3018 Bern www.sternensaal-buempliz.ch/) με **ζωντανή ελληνική μουσική με τετραμελή ορχήστρα από τις 11 το πρωί.** Στην αίθουσα μπορείτε να φτάσετε και με την συγκοινωνία (τρένο S-Bahn στάση Bümpliz Nord ή Bümpliz Sud ή με το τραμ νούμερο 7 στάση Bachmätteli) αλλά θα διατίθενται και δωρεάν θέσεις πάρκινγκ στο υπόγειο πάρκινγκ του Coop. Υπάρχει ωραία εσωτερική αυλή όπου μπορούν να παίξουν τα παιδιά.

Πασχαλινό Γεύμα:

Από τις 11 το πρωί είστε ευπρόσδεκτοι στη γιορτή, και όταν το αρνί είναι έτοιμο μπορείτε να απολαύσετε το μεζέ σας έξω, αν ο καιρός το επιτρέπει και αν όχι, θα σερβιριστεί μέσα από το προσωπικό του εστιατορίου. Το γεύμα θα σερβιριστεί από τις 12 και θα υπάρχουν ελληνικά κρασιά.

Τιμή για **ενήλικες:** **55 ελβ.φράγκα**

Τιμή για **παιδιά από 6-12ετών:** **25 ελβ.φράγκα**

Τα παιδιά ως 5 ετών δεν πληρώνουν

Παρακαλούμε πολύ να δηλώσετε τη συμμετοχή σας στην γιορτή το αργότερο μέχρι την Πέμπτη 2 Απριλίου 2015 τηλεφωνώντας στην κυρία Μαργκογιαννάκη στο τηλ. 078 761 61 61 και να προπληρώσετε το γεύμα σας με το παρακείμενο κουπόνι. Μπορείτε επίσης να στείλετε email στο marcovannakis@grgb.ch με το όνομα και τον αριθμό των ατόμων. Να μας δηλώσετε επίσης αν επιθυμείτε χορτοφαγικό γεύμα.

Αν έχετε κάνει κράτηση, αλλά δεν μπορείτε τελικά να έρθετε στη γιορτή παρακαλούμε θερμά να μας ενημερώσετε το αργότερο μέχρι τις 6 Απριλίου, αλλιώς θα πρέπει να πληρώσετε για τη συμμετοχή σας. Είναι πολύ σημαντικό να δηλώσετε έγκαιρα την συμμετοχή σας ώστε η εκδήλωση να έχει επιτυχία.

Αν κάποιος επιθυμεί να βοηθήσει οικονομικά την Κοινότητα στη διοργάνωση της γιορτής, η προσφορά του είναι φυσικά καλοδεχούμενη και σας ευχαριστούμε πολύ εκ των προτέρων. **Επίσης, παρακαλούμε θερμά όσοι δεν έχετε πληρώσει την συνδρομή σας για το 2015 να μην το αμελήσετε.**

Καφές à la ελληνικά

Η επόμενη συνάντηση των ελληνίδων και ελλήνων της Βέρνης και των περιχώρων για καφέ και κουβεντούλα θα γίνει το πρώτο **Σάββατο του Απριλίου στις 4** του μήνα (να θυμάστε πάντα το πρώτο Σάββατο του μήνα) από τις 14:00 έως τις 17:00 στο **καφέ/εστιατόριο Turnhalle στη Βέρνη (Speichergasse 4 - 3011 Bern)** Τηλέφωνο: 031 311 15 51 <http://www.turnhalle.ch/στη> Βέρνη. Σημειώστε επίσης τις ημερομηνίες **Σάββατο 2 Μαΐου και Σάββατο 6 Ιουνίου 2014.**

Συναυλίες ελληνικής μουσικής στη Βέρνη και στη Ζυρίχη

Την Παρασκευή **17 Απριλίου 2015** στις 20:00 ο **Αλκίνοος Ιωαννίδης** θα δώσει μια συναυλία στο Ωδείο της Βέρνης (Konsi Bern /Grosser Saal, Kramgasse 36, Bern) αρχίζοντας την ευρωπαϊκή του περιοδεία. Προπώληση εισιτηρίων: BLEvents-Ticketshop ή στο τηλέφωνο 031 398 22 00. Επόμενη συναυλία: 16.4.2015 στη Ζυρίχη (Alte Kaserne). Η γνωστή τραγουδίστρια **Χαρούλα Αλεξίου** δίνει συναυλία στο Volkshaus της Ζυρίχης την **Τετάρτη 29 Απριλίου 2015.** Πληροφορίες στο www.greece-on-tour.eu

Διάλεξη των Hellasfreunde

Ο Σύλλογος **Hellasfreunde Bern** διοργανώνει **Τετάρτη 25 Μαρτίου 2015** στις 19:30 στο Tell Saal Ostermundigen (Bernstrasse 101) **διάλεξη της κυρίας Lilian Raselli αρχαιολόγου και διευθύντριας του μουσείου του Κάστρου της Τουν**, με θέμα τις "Ανασκαφές στη Λαμία και την ρωμαϊκή περίοδο". Ο ίδιος Σύλλογος διοργανώνει την **Τετάρτη 22 Απριλίου 2015** στις 19:30 προβολή τεσσάρων μικρών **βίντεο του κύριου Fred Wyss** με θέμα "**Κως, Πάργα, Λευκάδα, Κρήτη**", ταξιδιωτικοί προορισμοί προσβάσιμοι από το αεροδρόμιο του Μπελπ της Βέρνης. Είσοδος δωρεάν. Πληροφορίες στη διεύθυνση www.hellasfreunde.ch.

Ελληνικές βραδιές με φανητό και ζωντανή μουσική

Το **ελληνικό εστιατόριο ATHEN** της Βέρνης (Falkenplatz 1) διοργανώνει ελληνική βραδιά με μπουφέ όπου μαγειρεύει ο σεφ Λάζαρος Ουζούνης και ζωντανή μουσική με τον Σάκη Παπαδόπουλο, το **Σάββατο 28 Μαρτίου 2015** από τις 19.30. Κρατήσεις στο www.athen-bern.ch ή στο τηλ. 031 301 65 55.

Ο σεφ Γιώργος Παπαθεοδώρου μας ετοιμάζει ένα μπουφέ με κρύα και ζεστά πιάτα με συνοδεία ζωντανής μουσικής στις **2 ελληνικές βραδιές** που διοργανώνει το εστιατόριο **Gasthof Weisses Kreuz** στο **Kallnach** την Παρασκευή **29** και το **Σάββατο 30 Μαΐου 2015** από τις 19:00. Κρατήσεις στο τηλέφωνο 032 392 14 03

Φεστιβάλ μεσογειακής μουσικής στη Βέρνη

Από τις **26** ως τις **31 Μαΐου 2015** στο **Kulturlokal ONO Bern** στην παλιά πόλη της Βέρνης διοργανώνεται **φεστιβάλ μεσογειακής μουσικής από το Bleevents**. Τραγουδούν μεταξύ άλλων, οι Γιώργος Γεωργακόπουλος, οι Kontrabando & Haig Yazdjian , Άγäis και άλλοι. Μια εκδήλωση με την υποστήριξη της ΕΚΒ. Πληροφορίες στο www.onobern.ch

Νέα σχολική χρονιά από τον Αύγουστο

Δικαίωμα εγγραφής στο ελληνικό σχολείο έχουν όλα τα παιδάκια με τουλάχιστον έναν Έλληνα γονιό που έχουν γεννηθεί μέχρι το 2009 και κατοικούν στην Βέρνη ή στα περίχωρα. Η νέα σχολική χρονιά θα αρχίσει την Παρασκευή 21 Αυγούστου 2015 στο σχολικό κτίριο Tschanergut (16:30-19.30)Bethleem με την κυρία Ανδριάννα Αρβανίτη. Παιδιά μεταξύ 6 και 12 χρόνων μπορούν να παρακολουθήσουν τα μαθήματα και παρακαλώ ενημερώστε τους γονείς με τα παιδιά αυτής της ηλικίας. Παιδιά ηλικίας 4 ως 6 ετών μπορούν να παρακολουθήσουν το νηπιαγωγείο, την ίδια μέρα από τις 16.30 ως τις 18.30 με την κυρία Στέλλα Λυγούρα. Πληροφορίες στην κυρία Μανώλακα τηλ. 031 536 40 02, mmanolaka@yahoo.gr.

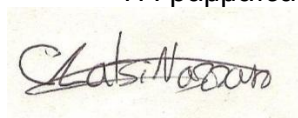
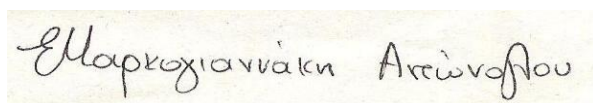
Σας περιμένουμε στο Πασχαλινό γλέντι και σας ευχόμαστε μια όμορφη και δημιουργική άνοιξη!

Με φιλικούς χαιρετισμούς

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΒΕΡΝΗΣ

Η Πρόεδρος

Η Γραμματέας



Ελευθερία Μαργογιαννάκη-Αντώνογλου

Κατερίνα Λάτση Nazzaro

Συνημμένα:

Νέο Συμβούλιο

Κουπόνι προπληρωμής γιορτής Πάσχα

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΒΕΡΝΗΣ

GRIECHISCHE GEMEINDE BERN COMMUNAUTE HELLENIQUE DE BERNE

Postfach 3000 Bern www.grgb.ch

Δευτέρα 16 Μαρτίου 2015

Γνωστοποίηση

Προς: Τα μέλη και φίλους της Κοινότητας

Κοιν: Ιερά Μητρόπολη Ελβετίας

Ελληνική Πρεσβεία στη Βέρνη

Θέμα: Σύνθεση της Κοινοτικής Επιτροπής όπως αυτή διαμορφώθηκε από την συστατική Συνεδρίαση της 15ης Μαρτίου 2015 και που εξέλεξε η 44^η Ετήσια Τακτική Γενική Συνέλευση Μελών στις 15 Μαρτίου 2015 στη Βέρνη.

Πρόεδρος Δημόσιες Σχέσεις:	Ελευθερία Μαργογιαννάκη-Αντώνογλου u Keltenstrasse 73 3018 Bern	Τηλ. 031 992 24 61 marcoyannakis@grgb.ch
Αντιπρόεδρος, Εκδηλώσεις, Κοινωνικά:	Ελένη Μιχαηλίδου Thunstrasse 15 3113 Rubigen	Τηλ. 031 721 68 72 michaelidou@grgb.ch

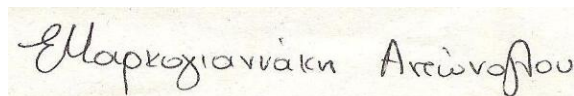
Εκδηλώσεις, Κοινωνικά:	Κωνσταντίνα Αναγνώστου Flurstrasse 31 2540 Grenchen	Τηλ. 032 558 69 28 DNB160481@hotmail.com
Γραμματέας, Internet:	Κατερίνα Λάτση-Nazzaro Bodenackerweg 10 3053 Münchenbuchsee	Τηλ. 031 86 92 804 078 74 94 696 latsi@grgb.ch
Ελληνικό σχολείο:	Μαρία Μανώλακα Kappelenrig 42A, 3032 Hinterkappelen	Τηλ. 031 536 40 02 mmanolaka@yahoo.gr
Εκκλησία*:	Γιώτα Καλτσά Chemin des Mampes 3 1752 Villars-sur-Glane	Τηλ. 026 535 36 68 asimkaltsa@yahoo.gr
Ταμίας, Περιουσιακά στοιχεία:	Παναγιώτης Λαζαρίδης Länggässli 1 3604 Thun	Τηλ. 079 711 97 23 lazaridis@grgb.ch

*Με τη συνεργασία των κ. Κασαπίδη και κ. Σταματιάδη

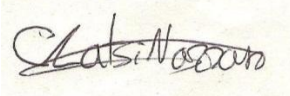
Ελεγκτής:	Χαράλαμπος Καρυπίδης Dorfmärit 9 3065 Bolligen	Τηλ. 031 921 13 22
Ελεγκτής:	Χρήστος Κασαπίδης Schönburgstrasse 54 3013 Bern	Τηλ. 031 331 97 88

Η Πρόεδρος

Η Γραμματέας



Ελευθερία Μαρκογιαννάκη-Αντώνογλου



Κατερίνα Λάτση Nazzaro

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΒΕΡΝΗΣ
GRIECHISCHE GEMEINDE BERN COMMUNAUTE HELLENIQUE DE BERNE
3000 Bern www.grgb.ch

Montag, 23. März 2015



Ostern 2015 - Einladung

Liebe Mitglieder und Freunde der Gemeinde

Wir laden Sie ein, die Auferstehung Christi und das grosse Fest der Liebe, Ostern, auch in diesem

Jahr zusammen zu feiern. Das Fest wird wie immer ganz traditionell mit roten Eiern, Osterkuchen und Lämmern gefeiert.

Gottesdienst:

Am Karsamstag, den 11. April 2015 findet um 18.30 Uhr in der Inselkapelle in Bern der Gottesdienst und die Auferstehungszeremonie statt. (Wir empfehlen, die öffentlichen Verkehrsmittel zu benutzen, fahren Sie hierzu vom Bahnhof Bern mit dem Bus Nr.11 (Güterbahnhof) bis zur Haltestelle Bremgartenfriedhof.

Die nächsten **Gottesdienste** sind die Folgenden:

Sonntag, **24. Mai 2015** um 10.30 Uhr in der katholischen Kapelle beim Inselspital Bern.

Sonntag, **28. Juni 2015** um 10.30 Uhr in der katholischen Kapelle beim Inselspital Bern.

Sonntag, **27. September 2015** um 10.30 Uhr in der katholischen Kapelle beim Inselspital Bern.

Sonntag, **25. Oktober 2015** um 10.30 Uhr in der katholischen Kapelle beim Inselspital Bern.

Sonntag, **22. November 2015** um 10.30 Uhr in der katholischen Kapelle beim Inselspital Bern.

Osterfest in Grenchen:

Für das Osterfest erwarten wir Sie am Sonntag, den 12. April 2015 in Sternensaal Bümpliz (Bümplizstrasse 119 ,3018 Bern www.sternensaal-buempliz.ch/) **ab 11 Uhr vormittags.** Wir werden griechische Musik aus eine vierköpfige Band hören. Der Saal verfügt auch einen schönen Hof, wo wir unser Apero nehmen können und wo die Kinder spielen können. Es stehen auch Gratis Parkplätzen bei Coop zu Verfügung.

Ostermittagessen:

Ab 11 Uhr erwartet Sie ein Apero mit Lammfleisch und das Mittagessen wird um 12:00 Uhr serviert. Es gibt auch griechische Weine.

Preis für Erwachsene: Fr. 55.--

Preis für Kinder 6-12 Jahre: Fr. 25.--

Kinder bis 5 Jahren: gratis

Wir bitten Sie, sich spätestens bis zum 2. April 2015 für das Fest telefonisch bei Frau Eeleftheria Marcoyannakis telefonisch anzumelden (Tel. 078 761 61 61) und Ihr Menu mit dem beiliegenden Gutschein zu bezahlen . Sie können auch eine E-Mail mit der Nummer der Personen an marcoyannakis@grqb.ch schreiben. Bitte melden Sie sich , wenn Sie ein vegetarisches Menu möchten. **Wenn Sie reservieren und doch nicht kommen können, dann bitten wir Sie, spätestens bis zum 6. April 2015 uns dies mitzuteilen, ansonsten werden die reservierten Menüs in Rechnung gestellt. Ihre rechtzeitige Anmeldung ist sehr wichtig für ein gelungenes Fest.**

All diejenigen, die einen Beitrag zu unserem Osterfest leisten möchten, sind hiermit herzlich aufgerufen, ihren Beitrag zu leisten und zu spenden. Wir danken Ihnen im Voraus. **Und bitte vergessen Sie nicht, ihren Jahresbeitrag für 2015 einzuzahlen, falls Sie dies noch nicht getan haben.**

Kaffee a là greque

Das nächste Treffen der Griechen und Griechinnen von Bern und Umgebung zum Kaffee findet am **ersten Samstag des Monates April, am 4. April 2015** im Kaffee-Restaurant **Turnhalle in Bern** (**Speichergasse 4 - 3011 Bern**) Telefon: 031 311 15 51 <http://www.turnhalle.ch/> . Bitte notieren Sie auch die folgende Daten: Samstag **2. Mai** und Samstag **6. Juni 2015**.

Griechische Konzerte in Bern und Zürich

Am **Freitag 17. April 2015 um 20.00 Uhr** der Sänger **Alkinoos Ioannidis** gibt ein Konzert in **Konsi Bern** (Grosser Saal, Kramgasse 36, Bern) beginnend mit seiner Europäischen Tour. Tickets unter: [BLEvents-Ticketshop](#) oder am Tel. 031 398 22 00. Die Mitglieder der Griechische Gemeinde Bern und von Dia-Logos erhalten einen Rabatt. Nächstes Konzert: 16.4.2015 in Zürich (Alte Kaserne). Die bekannte Sängerin **Charis Alexiou** gibt ein Konzert im Volkshaus in Zürich am **Mittwoch 29. April 2015**. Informationen unter www.greece-on-tour.eu

Vortrag von Hellasfreunde

Der Verein **Hellasfreunde Bern** organisiert am **Mittwoch 25. März um 19.30 Uhr** ein Vortrag von Frau Lillian Raselli im Tell Saal Ostermundigen (Bernstrasse 101). Sie ist Archäologin und Museumsleiterin Schloss Thun und das **Thema des Vortrags ist die Ausgrabungen in Lamia, in Griechenland sowie auch die römische Archäologie des Landes**. Der gleiche Verein präsentiert am **Mittwoch 22. April 2015 um 19.30 Uhr** viel kleinen Filme von Fred Wyss mit Thema "**Kos, Parga, Lefkada, Kreta**" Ziele welche mit Direktflügen ab Bern erreichbar sind. Eintritt frei. Informationen unter www.hellasfreunde.ch.

Griechische Abende mit Essen und Live-Musik

Das griechische **Restaurant ATHEN** (Falkenplatz 1) organisiert einen griechischen Abend mit Buffet a discretion mit dem Küchenchef Lasaros Ouzounis und live Musik von Sakis Papadopoulos am **Samstag 28. März 2015 von 19.30**. Reservationen unter www.athen-bern.ch oder am Tel. 031 301 65 55.

Der Küchenchef Giorgos Papatheodorou bereitet für uns ein griechischen Buffet mit Begleitung von Live griechische Musik an 2 griechische Abende im Restaurant **Gasthof Weisses Kreuz in Kallnach** am **Freitag 29. und am Samstag 30. Mai von 19.00 Uhr**. Reservationen am Tel. 032 392 14 03

Mediterranean Music Festival in Bern

Von **26. bis 31. Mai 2015** wird von Ble-Events in Kulterlokal ONO Bern in der Altstadt von Bern ein **Musikfestival** mit Klänge aus Mittelmeer organisiert. Die Veranstaltung wird auch durch die Griechische Gemeinde Bern unterstützt. Mehr Informationen unter www.onobern.ch

Neues Schuljahr ab August 2015

Alle Kinder, die bis **2009** geboren sind und die mindestens einen griechischen Elternteil haben, haben das Recht, die erste Klasse der griechischen Schule zu besuchen. Das neue Schuljahr beginnt am **Freitag, 21. August 2015 um 16.30-19:15 Uhr im Schulhaus Tscharnergut, Fellerstrasse 18, 3027 Bern** mit Lehrerin Frau Andriana Arvaniti. **Bitte informieren Sie alle Eltern mit Kindern dieses Alters (6 -12 Jahren). Kinder zwischen 4 und 6 Jahren alt können den Kindergarten besuchen mit Frau Sella Lygoura**, im Raum nebenan am gleichen Tag und Zeit (Freitag 16.30-18.30). Mehr Informationen bei Frau Manolaka, Tel. 031 536 40 02, mmanolaka@yahoo.gr.

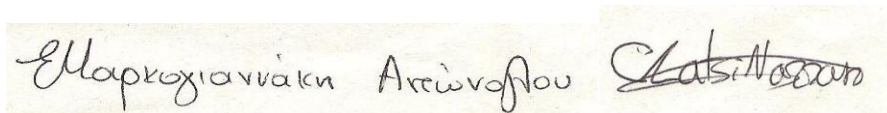
Wir wünschen Ihnen einen kreativen Frühling und einen erholsamen Sommer und es freut uns, Sie an unsere Veranstaltungen zu sehen.

Mit freundlichen Grüssen

GRIECHISCHE GEMEINDE BERN

Die Präsidentin

Die Sekretärin



Eleftheria Marcoyannaki-Antonoglou

Caterina Latsi Nazzaro

Beilagen:

Neuer Vorstand

Einzahlungsschein

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΒΕΡΝΗΣ
GRIECHISCHE GEMEINDE BERN COMMUNAUTE HELLENIQUE DE BERNE
Postfach 3000 Bern www.grgb.ch
Montag, 16. März 2015

Bekanntmachung

An: **Mitglieder und Freunde der Griechischen Gemeinde Bern**

Bischofssitz in Genf, Griechische Botschaft in Bern

Banken und andere Vertragspartner der Griechischen Gemeinde Bern

Thema: **Personen und Funktionen im Vorstand nach der jährlichen Generalversammlung am 15.3.2015 in Bern**

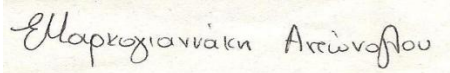
Präsidentin, Public Relations:	Eleftheria Marcoyannakis-Antonoglou Keltenstrasse 73 3018 Bern	Tel. 031 992 24 61 marcoyannakis@grgb.ch
Vizepräsidentin, Veranstaltungen, Soziales:	Eleni Michaelidou Thunstrasse 15 3113 Rubigen	Tel. 031 721 68 72 michaelidou@grgb.ch
Veranstaltungen, Soziales:	Konstantina Anagnostou Flurstrasse 31 2540 Grenchen	Tel. 032 558 69 28 DNB160481@hotmail.com
Sekretärin, Internet:	Caterina Latsi Nazzaro Bodenackerweg 10 3053 Münchenbuchsee	Tel. 031 86 92 804 078 74 94 696 latsi@grgb.ch
Kassier, Internet:	Panagiotis Lazaridis Länggässli 1 3604 Thun	Tel. 079 711 97 23 lazaridis@grgb.ch
Griechische Schule:	Maria Manolaka Kappelenrig 42A, 3032 Hinterkappelen	Tel. 031 536 40 02 mmanolaka@yahoo.gr
Kirche *:	Giota Kaltsa Chemin des Mampes 3 1752 Villars-sur-Glane	Tel. 026 535 36 68 asimkaltsa@yahoo.gr

*in Zusammenarbeit mit Ch. Kasapidis und K. Stamatiadis

Revisor:	Charalampos Karypidis Dorfmarit 9 3065 Bolligen	Tel. 031 921 13 22
Revisor:	Christos Kasapidis Schönburgstrasse 54	Tel. 031 331 97 88

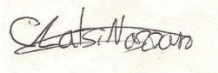
	3013 Bern	
--	-----------	--

Die Präsidentin



Eleftheria Marcoyannakis-Antonoglou

Die Sekretärin



Caterina Latsi Nazzaro